SONY

4-170-642-**22**(1)

Remote Commander
RM-VZ220

Operating Instructions
Mode d'emploi (au verso)

©2010 Sony Corporation Printed in China http://www.sony.net/

* 4 1 7 0 6 4 2 2 2 * (1)

English

For the Customers in the U.S.A.

WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Setting Up the RM-VZ220

The RM-VZ220 is preset at the factory to operate Sony brand video devices set to any of the Device Select buttons (see the table below).
To use with non-Sony devices, or Sony devices that are not preset at the factory, set the manufacturer's code for each device.

Devices	Button	Factory setting*
TV	**TV**	Sony TV (00810)
VCR, Cable set top box, Satellite receiver, IPTV, DVD player, DVD recorder, Blu-ray Disc player, DVR (digital video recorder), PVR (personal video recorder), VCR, DVD Home Theater	**CBL (SAT)**	Cable set top box (non-Sony) (51376)
	VCR	Sony VCR (60032)
	DVD	Sony DVD player (11033)

* The five-digit code is the preset manufacturer's code.

Note

Only a TV can be assigned to the **TV** Device Select button. You can assign any device to the other Device Select buttons.

Specifications

Operating distance	Approx. 11 m (36 ft) (varies depending on devices of different manufacturers)
Power requirements	Two size AA (R6) dry batteries (not supplied)
Battery life	Approx. 1 year when using size AA (LR6) alkaline batteries (varies depending on frequency of button use - up to approx. 300 times per day.)
Dimensions	Approx. 53 × 213 × 27 mm (2 1/8 × 8 1/2 × 1 1/8 in.) (w/h/d)
Mass	Approx. 100 g (3.5 oz) (not including batteries)

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

If you have problems setting up or using the RM-VZ220:
- Carefully perform the step-by-step procedure of "Startup Guide." If the RM-VZ220 does not work, try repeating the setup procedure using another manufacturer's code (if listed for your device). If you still cannot operate the RM-VZ220, try the Search function (see "Searching for the correct code").
- Aim the RM-VZ220 directly at the device.
- Remove any obstacles in the path between the RM-VZ220 and the device.
- Make sure you have performed the correct Device Select button.
- Check that the device has infrared remote capability. For example, if your device did not come with a remote control, it probably is not capable of being controlled by the RM-VZ220.
- The batteries are weak, or not inserted correctly. Replace them with new ones or insert them correctly.

Installing the batteries

Slide open the battery compartment and insert two size AA (R6) dry batteries (not supplied).
Insert the batteries (negative end first) through the guide clamp within each compartment as shown below.

Battery life

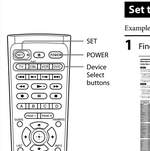
Under normal conditions, size AA (LR6) alkaline batteries will last up to one year. If the RM-VZ220 does not operate properly, the batteries might be drained. Replace both batteries with new ones.

Notes

- Replace the batteries within 2 minutes after removing them, and do not press any buttons when replacing the batteries. Otherwise, your code settings may be cleared.
- Do not use an old battery with a new one, or mix different types of batteries together.
- If the electrolyte inside the battery should leak, wipe the contaminated area of the battery compartment with a cloth and replace the old batteries with new ones. To prevent electrolyte from leaking, remove the batteries when you plan not to use the RM-VZ220 for a long period of time.

Startup Guide

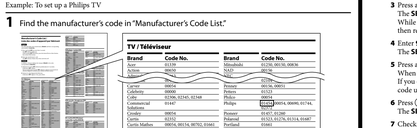
This guide shows you how to set up and use the RM-VZ220 to operate your devices.
If your Sony device has already been preset, see "Operate the device."



Set the manufacturer's code

Example: To set up a Philips TV

1 Find the manufacturer's code in "Manufacturer's Code List."



TV / Téléviseur

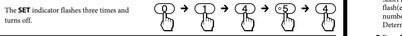
Brand	Code No.	Brand	Code No.
Admiral	00563	Orion	01118, 01130, 01131
Audiovox	00585	Palsonic	00563
Aylux	00563	Philco	00563
Candle	00563	Philips	00810, 00811, 00812, 00813, 00814, 00815, 00690, 01744, 01745
Carver	00563	Pioneer	01421, 01296
Curtis	01331	Polaroid	01321, 01296, 01314, 01407
Curtis Mathes	00054, 00154, 00702, 01661	Portland	01661
Daewoo	01565	Proton	00921
Digital Lifestyles	01765	Prescan	01447, 02147, 02256
Durabrand	00563, 01671	Quasar	00051, 00650
Dynex	01661, 01818, 02509	Quintar	00051, 00650

If your device is not listed, try the Search function (see "Searching for the correct code").

2 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.
The **SET** indicator lights up.

While keeping **SET** held down, press the desired **Device Select button**, then release both buttons.

3 Enter the manufacturer's code (01454).
The **SET** indicator flashes three times and turns off.



Notes

- If the setting is incomplete, the **SET** indicator flashes once and the setting is cancelled. Start again from the beginning.
- If no operations are performed for 10 seconds while setting, the setting will be canceled, and must be restarted.
- To cancel the process, press **SET** any time. The **SET** indicator turns off.

Operate the device

1 Aim the RM-VZ220 directly at the device.

2 Press the **Device Select button** for the device you want to operate.

3 Press **POWER** to turn on the device.

4 Press buttons on the RM-VZ220 to check that they function.
See "Remote Button Descriptions" for the functions of buttons for each device.

If the RM-VZ220 does not seem to be working…

- Check that you have set the correct manufacturer's code.
- Try repeating the setup procedure using another manufacturer's code (if listed for your device). If you still cannot operate the RM-VZ220 after trying all the listed codes, try the Search function (see "Searching for the correct code").

Searching for the correct code

You can set the manufacturer's code using the Search function.

1 Power on the device with its power switch, if needed.
2 Aim the RM-VZ220 at the device you want to set.
3 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.
The **SET** indicator lights up.
While keeping **SET** held down, press the desired Device Select button, then release both buttons.
4 Enter **9 - 2 - 2** using the number buttons.
The **SET** indicator flashes three times.
5 Press and hold **▶▶** to start searching.
When the device turns off, release the button.
If you overshoot the required code, you can search for the next or previous code using the **▶▶** or **◀◀** button.
6 Press **⊙**.
The **SET** indicator flashes three times and turns off.
7 Check if the code number works correctly (see "Remote Button Descriptions").
If you still cannot operate the device, repeat steps to search for another code that works for most functions of your device.

Checking the manufacturer's code you have set

1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.
The **SET** indicator lights up.
While keeping **SET** held down, press the desired Device Select button, then release both buttons.
2 Enter **9 - 3 - 3** using the number buttons.
The **SET** indicator flashes three times.
3 Press **▶**.
4 When the **SET** indicator starts flashing, count the number of flashes.
Short flash(es) indicate(s) what digit (first, second, etc.), followed by long flash(es) to indicate the digit number (i.e., 2 long flashes represent the number 2). "0" is indicated by rapid flashing.
Determine the 5-digit code number this way. To recheck, press **▶**.
5 Press **SET** to finish.

Clearing the automatic power-on control (Sony devices only)

The Device Select buttons are preset to automatically turn on a device when pressed.
To cancel the function:

1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.
The **SET** indicator lights up.
While keeping **SET** held down, press ⊙, then release both buttons.
2 Enter **9 - 7 - 7** using the number buttons.
The **SET** indicator flashes three times.
3 Press the desired Device Select button.
The **SET** indicator flashes three times and turns off.

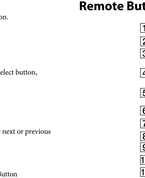
To set the function again, perform the same procedure above.

Restoring the factory settings

You can clear all the settings and reset the RM-VZ220 to its factory settings.

1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.
The **SET** indicator lights up.
While keeping **SET** held down, press ⊙, then release both buttons.
2 Enter **9 - 0 - 0** using the number buttons.
The **SET** indicator flashes three times.
To cancel, press any button except ⊙.
3 Press ⊙.
The **SET** indicator flashes three times and turns off.

Remote Button Descriptions



General

1 **⏻**: Press to set up the RM-VZ220. The indicator lights or flashes while setting.
2 **Device Select buttons**: Press to select the device to operate.
6 **GUIDE**: Displays the program guide (EPG).
7 **∧/∨/</>**: Moves the cursor to select a menu item/enters the selected item.
8 **RETURN**: Returns to the previous display/exits the menu.
10 **VOL +/−**: Turns the volume up/down.
11 **POWER**: Turns the selected device on and off.
22 **MUTING**: Mutes the volume. Press again to turn muting off.
25 **SLEEP**: Enables the Sleep function (when available).

The number **5**, **CH+**, and **▶** buttons each have a tactile dot for ease of use.
The **GUIDE** and **RETURN** buttons do not work for a VCR.

Note on the VOL+/− and MUTING buttons

When a TV or other video device is selected, the TV's volume is controlled. When a DVD Home Theater is selected, its volume can be controlled.

TV

4 **◀◀**, **◀◀**: VIDEO 1 input
◀◀: VIDEO 2 input
◀◀: HDMI input
▶▶|: RGB input
◀◀, **▶▶|**: PIP (INPUT) Changes the input mode of the "window" picture
▶: (PIP) Turns the "window" picture on and off.
▶▶: (PIP) MOVE) Moves the location of the "window" picture.
II: (PIP STILL) Freezes the "window" picture.
■: (PIP SWAP) Switches between "main" and "window" picture.
5 **A**: Red button
B: Green button
C: Yellow button
D: Blue button
8 **LIST**: (CAPTION) Displays closed captioning.
10 **MENU**: Calls up the menu display.
12 **INPUT**: Changes the input mode.
13 **1 – 9, 0, ENTER**, **•** (dot): Changes the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENTER).
17 **PAGE +/−**: (PIP CH +/−) Changes the channel up/down in the "window" picture.
18 **FAVORITES**: Enables the Favorite function.
19 **INFO**: Displays program information.
20 **OPTIONS**: Displays the options menu.
21 **RECALL**: Switches between the current and previous channel.
23 **CH +/−**: Switches the channel up/down.

Cable set top box/IPTV

4 **|◀◀**: Proceeds to the previous location.
◀◀: Briefly replays the scene (Flash –).
◀◀: Briefly fast forwards the scene (Flash +).
▶▶|: Proceeds to the next location.
◀◀: Fast reverses.
▶: Plays.
▶▶: Fast forwards.
●: Records.
II: Pauses.
■: Stops.
5 **A, B, C** buttons
D: (Live TV) Displays Master Guide.
8 **LIST**: Displays the title of recorded program.
10 **MENU**: Calls up the menu display.
12 **INPUT**: Changes the input mode.
13 **1 – 9, 0, ENTER**, **•** (dot): Changes the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENTER).
17 **PAGE +/−**: Page up/down
18 **FAVORITES**: Enables the Favorite function.
19 **INFO**: Displays program information.
20 **OPTIONS**: Displays the Satellite dish menu/Station Index.
21 **RECALL**: Tunes to the last tuned station.
23 **CH +/−**: Switches the channel up/down.

Satellite receiver

4 **|◀◀**: Proceeds to the previous location.
◀◀: Briefly replays the scene (Flash –).
◀◀: Briefly fast forwards the scene (Flash +).
▶▶|: Proceeds to the next location.
◀◀: Fast reverses.
▶: Plays.
▶▶: Fast forwards.
●: Records.
II: Pauses.
■: Stops.
5 **A**: Red button
B: Green button
C: Yellow button
D: Blue button
8 **LIST**: Displays the title of recorded program/PVR menu.
10 **MENU**: Calls up the menu display.
12 **INPUT**: (TV/SAT) Switches the output between SAT and TV.
13 **1 – 9, 0, ENTER**, **•** (dot): Changes the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENTER).
17 **PAGE +/−**: Page up/down
18 **FAVORITES**: Enables the Favorite function.
19 **INFO**: Displays program information.
20 **OPTIONS**: Displays the Satellite dish menu/Station Index.
21 **RECALL**: Tunes to the last tuned station.
23 **CH +/−**: Switches the channel up/down.

VCR

4 **◀◀**: Rewinds.
▶: Plays.
▶▶: Fast forwards.
●: Records.
II: Pauses.
■: Stops.
12 **INPUT**: Changes the input mode.
13 **1 – 9, 0**: Numbers buttons
15 **⏏**: Ejects a tape.

DVD player/recorder

4 **|◀◀**: Skips to the previous chapter/track.
◀◀: Briefly replays the scene (Flash –).
◀◀: Briefly fast forwards the scene (Flash +).
▶▶|: Skips to the next chapter/track.
◀◀: Fast reverses.
▶: Plays.
▶▶: Fast forwards.
●: Records (for DVD recorder).
II: Pauses.
■: Stops.
5 **A**: (SET UP) Calls up the system/ setup menu.
B: (SUBTITLE) Switches the subtitle.
C: (AUDIO) Changes the sound.
D: (CLEAR) Clears the setting.
8 **LIST**: Displays the Title List.
10 **MENU**: Displays the DVD menu.
12 **INPUT**: Changes the input mode.
13 **1 – 9, 0**: Numbers buttons
14 **•** (dot) (+10) Selects numbers 10 and above.
16 **⏏**: Opens/closes the disc tray.
17 **PAGE +**: (DVD) Selects the DVD drive.
PAGE −: (HDD) Selects the internal HDD (hard disk drive).
19 **INFO**: (DISPLAY) Displays the playback information.
20 **OPTIONS**: Displays the options menu.
21 **RECALL**: (DRIVE SELECT) Switches between HDD and DVD.
23 **CH +/−**: Switches the channel up/ down (for DVD recorder).
26 **ENTER**: Enters the selected item.

Blu-ray Disc/HD-DVD player

4 **|◀◀**: Skips to the previous chapter/track.
◀◀: Briefly replays the scene (Flash –).
◀◀: Briefly fast forwards the scene (Flash +).
▶▶|: Skips to the next chapter/ track.
◀◀: Fast reverses.
▶: Plays.
▶▶: Fast forwards.
●: Records (for BD recorder).
II: Pauses.
■: Stops.
5 **A**: (SET UP) Calls up the system/ setup menu.
B: (SUBTITLE) Switches the subtitle.
C: (AUDIO) Changes the sound.
D: (CLEAR) Clears the setting.
10 **MENU**: Displays the Pop-up Menu/ Disc Menu.
12 **INPUT**: Changes the input mode.
13 **1 – 9, 0**: Numbers buttons
14 **•** (dot): (+10) Selects numbers 10 and above.
16 **⏏**: Opens/closes the disc tray.
17 **PAGE +/−**: Page up/down, Thumbs* up/down
19 **INFO**: (DISPLAY) Displays the playback information.
21 **CH +/−**: Switches the channel up/ down.
26 **ENTER**: Enters the selected item.

DVR (digital video recorder)/PVR (personal video recorder)

4 **|◀◀**: Proceeds to the previous location.
◀◀: Briefly replays the scene (Flash –).
◀◀: Briefly fast forwards the scene (Flash +).
▶▶|: Proceeds to the next location.
◀◀: Fast reverses.
▶: Plays.
▶▶: Fast forwards.
●: Records.
II: Pauses.
■: Stops.
5 **A**: (REPLAY*) Enables the Replay function for DVR/Replay TV.
B: (Live TV) Displays Master Guide.
8 **LIST**: Displays the title of recorded program.
10 **MENU**: Calls up the menu display.
12 **INPUT**: Changes the input mode.
13 **1 – 9, 0**: Numbers buttons
14 **•** (dot): (+10) Selects numbers 10 and above.
16 **⏏**: Opens/closes the disc tray.
17 **PAGE +/−**: Page up/down, Thumbs* up/down
19 **INFO**: (DISPLAY) Displays the playback information.
21 **CH +/−**: Switches the channel up/ down.
26 **ENTER**: Enters the selected item.

* These buttons correspond to TiVo service or the Replay service. Refer to its instruction manual for details.

DVD Home Theater

4 **|◀◀**: Skips to the previous chapter/track.
◀◀: Briefly replays the scene (Flash –).
◀◀: Briefly fast forwards the scene (Flash +).
▶▶|: Skips to the next chapter/ track.
◀◀: Fast reverses.
▶: Plays.
▶▶: Fast forwards.
●: Records.
II: Pauses.
■: Stops.
8 **LIST**: Enables the SOUND FIELD function.
10 **MENU**: Displays the DVD menu.
12 **INPUT**: Changes the input mode.
13 **1 – 9, 0**: Numbers buttons
14 **•** (dot): (+10) Selects numbers 10 and above.
16 **⏏**: Opens/closes the disc tray.
18 **FAVORITES**: (TOP MENU) Displays the Top Menu.
19 **INFO**: (DISPLAY) Displays the playback information.
20 **OPTIONS**: Displays the amplifier menu.
21 **RECALL**: (BAND) Selects FM/AM.
23 **CH +/−**: Presets or tunes frequency up/down.
26 **ENTER**: Enters the selected item.

Notes on using the RM-VZ220

- The RM-VZ220 will not perform functions that the device is not designed for. For example, if your TV does not have the muting function, **MUTING** on the RM-VZ220 will not function with your TV.
- The function of the buttons varies depending on settings/operating modes. The table of "Remote Button Descriptions" shows how the RM-VZ220 generally operates for each device in the preset mode.
- If your cable set top box can control volume, be sure to set its volume to a moderate level. If the volume on the cable set top box is turned down completely, you will not be able to adjust your TV's volume with the RM-VZ220.

Manufacturer's Code List / Liste des codes d'appareil par fabricant

English

The following tables show brand names (**Brand**) and their corresponding code numbers (**Code No.**).

1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.
The **SET** indicator lights up.
While keeping **SET** held down, press the desired Device Select button, then release both buttons.
2 Enter the manufacturer's code.
The **SET** indicator flashes three times and turns off.

Français

Le tableau ci-dessous indique des marques (**Brand**) et les codes correspondants (**Code No.**).

1 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.
L'indicateur **SET** s'allume.
Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée, puis relâchez les deux touches.
2 Saisissez le code d'appareil du fabricant.
L'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.

TV / Téléviseur

Brand	Code No.	Brand	Code No.
Acer	01339	Mitsubishi	01226, 00150, 00836
Action	00650	NAD	00156
Admiral	00563	Nec	00051
Akai	00812, 01675, 00702, 02232	NetTV	01755
Akira	01755	Nexxtech	00748, 01365, 01589
AOC	01365, 01589	Okaya	01610, 01144, 01311
Apex Digital	00748	Onida	01255, 01296
Aventura	00171	Optimus	00156, 00650
Bell & Howell	00156	Orion	00661, 01467
BPL	01543	Panasonic	01480, 00051, 00650
Brokaw	00563	PARK	02208
Carver	00054	Penney	00156, 00051
Celebrity	00000	Philco	01323
Cello	02306, 02345, 02348	Philips	00054
Changhong	01447	Pilot	00054, 00690, 01744, 01745
Citizen	00054	Pioneer	01457, 01280
Curtis	01332	Polaroid	01323, 01278, 01314, 01687
Curtis Mathes	00054, 00154, 00702, 01661	Portland	01661
Daewoo	01661	Proton	00051
Digital Lifestyles	01765	Prosonic	01447, 02147, 02256
Durabrand	00563, 00171	Pyramex	00051, 00650
Dynex	01463, 01810, 02509	Quasar	00051, 00650
Electrohome	00000	Radioshack	00154
Electrograph	01755	RCA	01447, 01781, 02187, 02247, 00563, 01429, 02454
Electrohome	00563	Realistic	00154
Elektra	01661	Runco	01755
Element	01687	Sampo	01675
Emerson	01864, 00154, 00463, 00171, 01865, 01756	Samsung	00812, 00702
Empex	01765	Sansui	00463
Envision	01365, 01589	Sanyo	00154, 01182
ESA	00812, 00171	Sceptre	01365, 01599
Fisher	00154	Scott	00171, 01755
Funai	00171	Sharp	00818
Gateway	01755, 01756	Shintom	00810, 00000
GE	01447, 00051, 02359	Spectronig	01687
GFM	00171	Supervision	00171
Haier	01748, 02749, 02309, 02449	Supersonic	00864
Hartman/Kardon	00054	Symphonic	00171
Hisense	00748, 01314, 02006	SYX	00750
Hitachi	00463, 01313, 02833	Tatung	01864, 00054, 00171, 01314, 01394
Ilo	01661	Teac	00171
Infinity	00054	Symphonic	00171
Insignia	01364, 00171, 02049	Tenkai	01610, 01144, 01311
IRT	00054	Tatung	01756
JCB	00000	Tcl	02483, 02429
JVC	00731, 01253, 01681, 01774	Technico	00051
KEN	01687	Technwood	00051
Kolin	01331	Teknika	00054, 00150
LG	01423, 02358	Telefunken	00702
LXI	00054, 00154, 00156	Toshiba	01324, 00154, 00156, 00650
MAG	01687	Touch	00051, 00650
Magnavox	01454, 01866, 00054, 01254, 01365, 02372	Vesta	01675
Marantz	00054	Videocon	01748, 01741, 02346
Matsushita	00650	Viewsonic	00756, 00864, 00885, 01627, 01742
Maxent	01755	Vizio	01684, 02104, 02352
Memorex	00154, 00463, 00150	Vizio	01758, 00864, 00885, 01756
MGA	00150	VU	02098
Midland	00051		

Brand	Code No.
Wards	00054
Wincom	00156
Westinghouse	01723, 00885, 01577
White Westinghouse	00463, 01661
Wyse	01365
Zenith	00463, 01661

DVD player / Lecteur DVD

Brand	Code No.
Acoustic Solutions	10575
Apex Digital	10506
Audiovox	10695
Blaupunkt	10695
Blue Digital	10672, 11050
Bush Cambo Design	11571
Bushnell	10695
CineVision	10869
Citizen	10695
CyberHome	11024
Daewoo	10869
Denon	10490, 11634, 12258
Disney	10673, 11179
Emerson	10591, 10675
Enterprise	10591
Funai	10675
GE	10532
GEM	10675
Go Video	10744, 10741, 10869, 11044, 11075
Goldstar	10741
Harman/Kardon	11229
Hitachi	10573, 10664
Hiteker	10672
Insignia	10673, 12428, 12596
Integra	11788, 10627, 12147
JVC	10663, 10867, 11164
Kenwood	10490
Lasonic	10591, 10741, 10869
Magnavox	10503, 10539, 10648, 10675, 11503, 12086, 12227
Marantz	10539, 11514, 11515
Memorex	10695, 11170, 12213
Microsoft	10532, 12085
Mitsubishi	11521
NAD	10741, 12252
Olevia	12331
Onkyo	10503, 10581, 10741, 10869
Oppo	10575, 12545
Panasonic	10498, 11579, 11641
Philco	10695
Philips	10503, 10539, 12086, 12084, 10648, 10675, 11267, 11354, 12434
Pioneer	10142, 10631, 11571, 12442
Polk Audio	10539
Presidian	10675
Prescan	10532
RCA	10532, 11769, 10822, 12213, 12587, 12592, 12594
Rio	10869
Sampo	10672
Samsung	10498, 10573, 10599, 11044, 11075, 12329, 12589
Sansui	10695
Sanyo	10695
Sharp	10636, 10675, 12250
Shinsonic	10533
Sonic Blue	10869
Sony	11633, 10533, 10864, 11033, 11076, 11631, 11516
Sylvania	10675
Symphonic	10672
TCL	12507
Technics	10490
Teac	11503
Toshiba	10503, 11769, 10695, 11154, 11503, 12086, 12227
Umax Computer	10502
Vizio	12553
Wyse	12582
Yamaha	12585, 10539, 10497, 10817, 11698
Yokoyo	10503, 10581, 10741, 10869

DVD recorder / Enregistreur DVD

Brand	Code No.
Accurian	10672
Apex Digital	10506
Funai	10675
Go Video	10741
JVC	10591
LG	10741
Magnavox	10646, 10675
Panasonic	10490, 11579
Philips	10646
Samsung	10672
Sharp	10675
Sony	11033, 11070, 11431
Toshiba	12227
Zenith	10741

Blu-ray Disc/HD-DVD player/ Lecteur Blu-ray Disc/DVD HD

Brand	Code No.
Denon	12258
Insignia	10673, 12428, 12596
Integra	11788, 12147
LG	10741
Magnavox	10675
Marantz	12424, 12432
Microsoft	12085
NAD	12252
Olevia	12331
Onkyo	11788, 12147
Oppo	12545
Panasonic	11641
Philips	12084, 12434
Pioneer	10142, 12442
RCA	11769
Samsung	10599
Sharp	12250
Sony	11516
Sylvania	10675
Toshiba	11769
Vizio	12553
Onkyo	11788, 12147
Oppo	12545
Yamaha	12298

Cable set top box / Décodeur de câblodistribution

Brand	Code No.
ADB	51925
Bright House	51376, 51877
CableOne	51376, 51877
Cablevision	51376, 51877, 51006
Charter	51376, 51877, 52187
Cisco	51877, 50877, 51982
Comcast	51376, 51877, 51982, 52576
Cox	51376, 51877
Digeo	51187, 52187
Director	50476
General Instrument	50476
Insight	51376, 51877
Jerrold	50476
Knology	51877
Mediacom	51376, 51877
Motorola	51376, 50476, 51187, 51982
NEI	50277
Pace	51877, 51982
Panasonic	51982
Philips	51305
Pioneer	51877, 50877
Rogers	51877
Scientific Atlanta	51877, 50877, 50277
Shaw	51376
Sony	51006
Starhub	51957
Suddenlink	51376, 51877
Time Warner	51376, 51877, 52187
Trio	51376
US Electronics	50277
WideOpenWest	51877

IPTV / Télévision IP

Brand	Code No.
AT&T	50858
Attexa	52232
BetTV	52327
Cisco	52346
Motorola	51998, 50858, 52275, 52378
Reflexor	52452

Satellite receiver / Récepteur satellite

Brand	Code No.
Airtel	62260
Astro	42600
Bell ExpressVu	40775
DirecTV	41377, 40566, 40749, 40899, 41442
Dish Network	40775
Dishpro	40775
Echostar	40775, 42527
Expressvu	40775
GE	40566
GOO	40775
Hisense	41535
HTS	40775
Hughes Network Systems	40749, 41442
Hyundai	41535
iLo	41535
Indevision	40856
JVC	40775
Magnavox	40722
Mitsubishi	40749
Motorola	41442
Pace	40887
Philips	40749, 40722, 40899, 41442
Proscan	40566
Proton	41535
RCA	40566
Samsung	41377, 41442
SKY	40856, 42619
SKY Brasil	40775, 40887, 41899
SKY Mexico	40856, 42619
Telefonica	42527
Tivo	41442
Toshiba	40749
Uniden	40722
US Digital	41535
USDTV	41535
Zenith	40856

DVR (digital video recorder)/PVR (personal video recorder) Magnétoscope numérique/enregistreur vidéo personnel

Brand	Code No.
DirecTV	20739
Ear Vision	20618
Hughes Network Systems	20739
Humax	20739
Panasonic	20618, 20616
Philips	20739, 20618

VCR / Magnétoscope

Brand	Code No.
Admiral	60048
Aiwa	60037
Allegro	61137
American High	60035
Audiovox	60037
Calix	60037
Canon	60035
Carver	60081
CineVision	61137
Citizen	60037
Craig	60037
Curtis Mathes	60060, 60035, 60162
Daewoo	61137
Dimensia	60042
DirecTV	60739
Dunlavard	60038
Electrohome	60037
Electrophonic	60037
Emerex	60032
Emerson	60037, 60043
ESA	61137
Fuji	60035, 60033
GE	60060, 60035
Go Video	60614, 61137
GoldStar	60037, 60038, 61137
Gradiente	61137
Harman/Kardon	60081, 60038
Hitachi	60042
Hughes Network Systems	60739, 60042
Humax	60739
Instant Replay	60035
JVC	60067
KEC	60037
Kenwood	60067, 60038
Kodak	60035, 60037
Lloyd	61137
LXI	60037
Magnavox	60035, 60081
Marantz	60035, 60081
Marlux	60037
Matsushita	60035, 60162
MEI	60035
Memorex	60035, 60162, 60037, 60048
MGA	60043
Minolta	60042
Mitsubishi	60067, 60043
Montgomery Ward	60035, 60048
MTC	60035, 60048
NEC	60067
Nikko	60037
Optimus	60035
Optimus	61062, 60162, 60037, 60048
Panasonic	61062, 60035, 60162, 60614, 60616, 61562
Pioneer	60035, 60037, 60043, 60038
Pontiac	60042
Prima	60035
Philips	60739, 60035, 60081, 60618
Pilot	60043
Pioneer	60067
Radio Shack	60081
Procaster	60060
Quasar	60035, 60162
Radix	60037
Randex	60057
RCA	60060, 60042
Realistic	60035, 60037, 60048
ReplayTV	60614, 60616
Rio	60035
Samsung	61137
Sansui	60048
Sanyo	60067
Scott	60043
Sears	60035, 60037, 60042
Semivox	61155
Sharp	60048
Sonic Blue	60614, 60618, 61137
Sony	60032, 60033, 60630
STS	60042
Sylvania	60035, 60081, 60043
Tashiko	60037
Technics	60055, 60162
Teknika	60035, 60037
Tivo	60739, 60618, 60616
Toshiba	60043, 61008
Totevision	60037
Vector Research	60038
Videosonic	60037
Wards	60060, 60035, 60048, 60081, 60042
XR-1000	60035
Yamaha	60038
Zenith	60033, 61157

DVD Home Theater / Cinéma-maison DVD

Brand	Code No.
Anam	31609
Apex	31229, 32628, 31933
Denon	32857
Harman/Kardon	31306
HitPlus	32683
Insignia	31731, 32175
Integra	31298
JBL	31306
JVC	31378, 32210, 32331
LG	31731, 32175, 32284
Memorex	31731
NexxTech	31731
Norcent	31731
Onida	32482
Panasonic	31298, 31348, 31653, 31765, 31931, 32523, 32982
Philips	31858
Philips	31206, 32311, 32459
Pioneer	31933
RCA	31609, 32041, 32626
Samsung	31295, 31500, 31868
Sony	31622, 31858, 31658, 31758, 31822, 31858, 32523
Vizek	32626, 32683
Zenith	31293

* Le code de 5 chiffres est le code de fabricant préréglé.

Remarque

Vous pouvez seulement attribuer un téléviseur à la touche de sélection d'appareil **TV**. Les autres touches de sélection d'appareil acceptent d'importer quel type d'appareil.

Français

Pour les clients des États-Unis

AVERTISSEMENT

Cet appareil a été testé et s'est avéré respecter les limites définies pour les appareils numériques de Classe B, conformément à la section 15 des règlements du FCC. Ces normes sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de causer des interférences nuisibles pour les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'une interférence ne surviennent pas dans une installation spécifique. Si ce matériel est source d'interférences nuisibles pour la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension, il est recommandé de tenter éliminer ces interférences en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur ;
- raccorder l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est raccordé ;
- demander l'assistance d'un détaillant ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

Vous devez savoir que tout changement ou toute modification non expressément approuvé dans ce mode d'emploi risque d'annuler votre droit d'utiliser cet appareil.

Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Configuration de votre télécommande RM-VZ220

La télécommande RM-VZ220 est préréglée en usine pour piloter des appareils vidéo de marque Sony affectés aux touches de sélection d'appareil (voir le tableau ci-dessous).

Pour l'utiliser avec des appareils de marque autre que Sony, ou encore des appareils Sony non préréglés en usine, programmez le code de fabricant pour chaque appareil.

Appareils	Touche	Préréglage usine*
Téléviseur	**TV**	Téléviseur Sony (00810)
Téléviseur, décodeur de câblodistribution, récepteur satellite, télévision IP, lecteur DVD, enregistreur DVD, lecteur Blu-ray Disc, magnétoscope numérique, enregistreur vidéo personnel, magnétoscope, cinéma-maison DVD	**CBL (SAT)**	Décodeur de câblodistribution (de marque autre que Sony) (51376)
	VCR	Magnétoscope Sony (60032)
	DVD	Lecteur DVD Sony (11033)

* Le code de 5 chiffres est le code de fabricant préréglé.

Remarque

Vous pouvez seulement attribuer un téléviseur à la touche de sélection d'appareil **TV**. Les autres touches de sélection d'appareil acceptent d'importer quel type d'appareil.

Installation des piles

Ouvrez le couvercle du logement des piles en le faisant coulisser et insérez deux piles sèches AA (R6) (non fournies).

Insérez les piles (pôle négatif en premier) dans la pince-guide de chacun des logements, tel qu'illustré ci-dessous.

Durée de vie des piles

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles alcalines de format AA (LR6) durent jusqu'à 1 an. Si la télécommande RM-VZ220 ne fonctionne pas correctement, c'est peut-être parce que les piles sont usées. Dans ce cas, remplacez les 2 piles par des piles neuves.

Remarques

- Insérez les nouvelles piles dans les 2 minutes qui suivent le retrait des piles usées et n'appuyez sur aucune touche pendant le remplacement des piles. Sinon, les réglages des codes pourraient être effacés.
- N'utilisez pas ensemble une pile usée et une pile neuve, ni des piles de types différents.
- En cas de fuite de l'électrolyte des piles, essuyez l'intérieur du logement avec un chiffon et remplacez les piles par des neuves. Pour éviter que l'électrolyte des piles ne se décode, retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande RM-VZ220 pendant une longue période.

Caractéristiques techniques

Portée effective	Environ 11 m (36 pieds) (varie en fonction des appareils des fabricants)
Alimentation	Deux piles sèches AA (R6) (non fournies)
Durée de vie des piles	Environ 1 an lors de l'utilisation de piles alcalines AA (LR6) (varie selon la fréquence d'utilisation des touches, soit jusqu'à environ 300 impressions par jour)
Dimensions	Environ 53 × 213 × 27 mm (2 1/8 × 8 1/2 × 1 1/8 po) (L × H × P)
Poids	Environ 100 g (3,5 oz) (sans les piles)

La conception des produits et les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.

Guide de dépannage

En cas de problème lors de la configuration ou de l'utilisation de la télécommande RM-VZ220 :

- Suivez attentivement la procédure de configuration de la section « Guide de démarrage ». Si la télécommande RM-VZ220 ne fonctionne pas, répétez la procédure de réglage en utilisant un autre code de fabricant (si d'autres codes sont indiqués pour votre appareil). Si vous ne parvenez toujours pas à faire fonctionner la télécommande RM-VZ220, essayez la fonction de recherche (voir la section « Recherche de code »).
- Pointez la télécommande RM-VZ220 directement vers l'appareil.
- Retirez tout obstacle se trouvant entre la télécommande RM-VZ220 et l'appareil.
- Vérifiez si vous avez appuyé sur la bonne touche de sélection d'appareil.
- Vérifiez si l'appareil est équipé d'un dispositif de commande à distance infrarouge. Par exemple, si votre appareil n'a pas été livré avec une télécommande, il est probable qu'il ne puisse pas être piloté par la télécommande RM-VZ220.
- Les piles sont faibles ou mal insérées. Remplacez-les par des neuves ou insérez-les correctement.

Guide de démarrage

Ce guide vous indique les réglages à effectuer afin d'utiliser la télécommande RM-VZ220 pour piloter vos appareils. Si votre appareil Sony est préréglé, reportez-vous à la section « Commander les fonctions de l'appareil ».

Programmer le code du fabricant

Exemple : Pour régler un téléviseur Philips

1 Repérez le code de fabricant dans la « Liste des codes d'appareil par fabricant ».

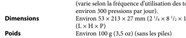
Si votre appareil n'est pas répertorié, essayez la fonction de recherche (voir la section « Recherche de code »).

2 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.

L'indicateur **SET** s'allume.

Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la **touche de sélection d'appareil** souhaitée, puis relâchez les deux touches.

3 Saisissez le code d'appareil du fabricant (01454).



L'indicateur **SET** éteint 3 fois, puis s'éteint.

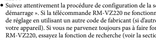
Remarques

- Si le réglage est incomplet, l'indicateur **SET** clignote 1 fois et éteint. Recommencez depuis le début.
- Si vous effectuez aucune opération dans un délai de 10 secondes pendant le réglage, la procédure de réglage est annulée et vous devrez la reprendre à partir du début.
- Pour annuler le processus, appuyez sur **SET** à n'importe quel moment. L'indicateur **SET** s'éteint.

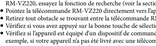
Commander les fonctions de l'appareil

1 Pointez la télécommande RM-VZ220 directement vers l'appareil.

2 Appuyez sur la **touche de sélection d'appareil** correspondant à l'appareil que vous désirez piloter.



3 Appuyez sur **POWER** pour allumer l'appareil.



4 Appuyez sur les touches de la télécommande RM-VZ220 pour vérifier s'ils fonctionnent.

Pour connaître les fonctions des touches pour chaque appareil, reportez-vous à la section « Description des touches de la télécommande ».

Si la télécommande RM-VZ220 ne semble pas fonctionner…

- Vérifiez que vous avez réglé le code de fabricant approprié.
- Répétez la procédure de réglage en utilisant un autre code de fabricant (si d'autres codes sont indiqués pour votre appareil).

Si vous ne parvenez toujours pas à faire fonctionner la télécommande RM-VZ220 après avoir essayé tous les codes indiqués dans la liste, essayez la fonction de recherche (voir la section « Recherche de code »).

Recherche de code

Vous pouvez régler le code du fabricant avec la fonction de recherche.

1 Mettez l'appareil sous tension avec son propre interrupteur d'alimentation.

2 Pointez la télécommande RM-VZ220 vers l'appareil que vous désirez régler.

3 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.
L'indicateur **SET** s'allume.
Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée, puis relâchez les deux touches.

4 Saisissez **9 - 2 - 2** avec les touches numériques.
L'indicateur **SET** clignote 3 fois.

5 Maintenez la touche **+** enfoncée pour démarrer la recherche.
Lorsque l'appareil s'éteint, relâchez la touche.
Si vous passez trop vite sur un numéro au cas où le code requis, vous pouvez rechercher le code suivant en procédant avec la touche **▶▶** ou **◀◀**.

6 Appuyez sur **⏻**.
L'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis éteint.

7 Vérifiez si le code fonctionne correctement (voir la section « Description des touches de la télécommande »).
Si vous ne parvenez toujours pas à commander l'appareil, répétez les étapes ci-dessus pour rechercher un autre code qui fonctionne pour la plupart des fonctions de votre appareil.

Vérifier le code de fabricant réglé

1 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.
L'indicateur **SET** s'allume.
Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée, puis relâchez les deux touches.

2 Saisissez **9 - 3 - 3** avec les touches numériques.
L'indicateur **SET** clignote 3 fois.

3 Appuyez sur **▶▶**.

4 Lorsque l'indicateur **SET** se met à clignoter, comptez le nombre de clignotements.
Un ou plusieurs clignotements brefs indiquent l'ordre du chiffre (1er, 2e, etc.) et sont suivis d'un ou de plusieurs longs clignotements qui indiquent le chiffre du code (p. ex., 2 longs clignotements représentent le chiffre 2).
Un clignotement rapide indique « 0 ».
Déterminez les 5 chiffres du code de cette manière. Pour vérifier une autre fois, appuyez sur **▶▶**.

5 Appuyez sur **SET** pour terminer.

Effacer la commande de mise sous tension automatique (appareils Sony seulement)

Les touches de sélection d'appareil sont préréglées afin d'allumer automatiquement un appareil lorsque vous appuyez dessus. Pour désactiver cette fonction :

1 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.
L'indicateur **SET** s'allume.
Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur **◁**, puis relâchez les 2 touches.

2 Saisissez **9 - 7 - 7** avec les touches numériques.
L'indicateur **SET** clignote 3 fois.

3 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée.
L'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis éteint.

Pour activer cette fonction de nouveau, suivez la même procédure ci-dessus.

Réinitialiser les réglages par défaut

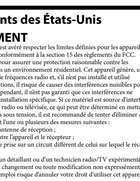
Vous pouvez effacer tous les réglages et rétablir les réglages de la télécommande RM-VZ220 à leurs valeurs par défaut, tels que définis en usine.

1 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.
L'indicateur **SET** s'allume.
Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur **◁**, puis relâchez les 2 touches.

2 Saisissez **9 - 0 - 0** avec les touches numériques.
L'indicateur **SET** clignote 3 fois.
Pour annuler, appuyez sur n'importe quelle touche sauf **◁**.

3 Appuyez sur **⏻**.
L'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis éteint.

Description des touches de la télécommande



Généralités

1 **2** **SET** : Appuyez sur cette touche pour configurer la télécommande RM-VZ220. L'indicateur s'allume ou clignote pendant le réglage.

3 **Touches de sélection d'appareil** : Appuyez sur pour sélectionner l'appareil à piloter.

4 **GUIDE** : Affichage du guide des émissions (EPG).

5 **↑/↓/←/→, ⊙** : Déplacement du curseur pour sélectionner un élément de menu. Validation de l'élément sélectionné.

6 **RETURN** : Retour à l'écran précédent/terminer du menu.

7 **VOL +/-** : Réglage du volume vers le haut/le bas.

8 **POWER** : Permet d'allumer et d'éteindre l'appareil sélectionné.

9 **MUTING** : Désactivation du son. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.

10 **SLEEP** : Activation de la fonction de minuterie de veille (lorsque disponible).

La touche numéro **5**, la touche **CH+** et la touche **⊙** sont dotées d'un point tactile facilitant l'utilisation.

Les touches **GUIDE** et **RETURN** ne fonctionnent pas pour un magnétoscope.

Remarque à propos des touches VOL +/- et MUTING

Lorsqu'un téléviseur ou un autre appareil est sélectionné, ces touches règlent le volume du téléviseur. Lorsque vous sélectionnez un système de cinéma-maison DVD, vous pouvez régler le volume de cet appareil.

Téléviseur

4 **0** - **9** : Entrée VIDÉO 1
◀+▶ : Entrée VIDÉO 2
+▶ : Entrée HDMI
▶▶| : Entrée RVB
◀◀ : (PIP INPUT) Changement du signal d'entrée de l'image de la fenêtre secondaire.
▶ : (PIP) Affichage/désactivation de la fenêtre secondaire.
▶▶ : (PIP MOVE) Déplacement de la fenêtre secondaire.
II : (PIP STILL) Arrêt sur image dans la fenêtre secondaire.

5 **A** : Touche rouge
B : Touche verte
C : Touche jaune
D : Touche bleue

8 **LIST** : (CAPTION) Affichage des sous-titres.

10 **MENU** : Affichage du menu.
12 **INPUT** : Changement du mode d'entrée.
13 **14** **25** **1 – 9, 0, ENTER, •** (point) : Symtonisation du canal. Par exemple, pour passer au canal 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5, puis sur ENTER).
17 **PAGE +/-** : (PIP CH +/-) Symtonisation du canal suivant ou précédent dans la fenêtre secondaire.
18 **FAVORITES** : Activation de la fonction des préfixes.
19 **INFO** : Affichage des renseignements sur l'émission.
20 **OPTIONS** : Affichage du menu d'options.
21 **RECALL** : Symtonisation du canal précédemment réglé.
23 **CH +/-** : Changement du canal vers le haut/le bas.

Décodeur de câblodistribution/télévision IP

4 **0** - **9** (ainsi) : Retour à l'appareil précédent.
◀+▶ : Reprend la lecture de la scène sur une courte période (Flash -).
+▶ : Avance rapidement dans la scène sur une courte période (Flash +).
▶▶| : Passage de l'appareil suivant.
◀◀ : Recule rapidement.
▶ : Lance la lecture.
▶▶ : Avance rapidement.
● : Enregistrement.
II : Pause.
■ : Arrêt.

5 Touche **A**, **B**, **C** ou **D** : (Live TV) Affichage du guide principal.

8 **LIST** : Affichage du titre de l'émission enregistrée.

10 **MENU** : Affichage du menu.
12 **INPUT** : Changement du mode d'entrée.
13 **14** **25** **1 – 9, 0, ENTER, •** (point) : Symtonisation du canal. Par exemple, pour passer au canal 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5, puis sur ENTER).
17 **PAGE +/-** : Page suivante/précédente.
18 **FAVORITES** : Activation de la fonction des préfixes.
19 **INFO** : Affichage des renseignements sur l'émission.
20 **OPTIONS** : Affichage du menu d'options.
21 **RECALL** : Symtonisation du canal précédemment réglé.
23 **CH +/-** : Symtonisation du canal suivant/précédent (enregistreur DVD).
25 **ENTER** : Validation de l'élément sélectionné.

Récepteur satellite

4 **0** - **9** (ainsi) : Retour à l'appareil précédent.
◀+▶ : Reprend la lecture de la scène sur une courte période (Flash -).
+▶ : Avance rapidement dans la scène sur une courte période (Flash +).
▶▶| : Passage à l'appareil suivant.
◀◀ : Recule rapidement.
▶ : Lance la lecture.
▶▶ : Avance rapidement.
● : Enregistrement.
II : Pause.
■ : Arrêt.

5 **A** : Touche rouge
B : Touche verte
C : Touche jaune
D : Touche bleue

8 **LIST** : Affichage du titre de l'émission enregistrée.

10 **MENU** : Affichage du menu.
12 **INPUT** : (TV/SAT) Sélection en alternance de la sortie SAT et TV (lorsque le téléviseur est connecté).
13 **14** **25** **1 – 9, 0, ENTER, •** (point) : Symtonisation du canal. Par exemple, pour passer au canal 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5, puis sur ENTER).
17 **PAGE +/-** : Page suivante/précédente.
18 **FAVORITES** : Activation de la fonction des préfixes.
19 **INFO** : Affichage des renseignements sur l'émission.
20 **OPTIONS** : Affichage du menu du récepteur satellite/de l'index des stations.
21 **RECALL** : Symtonisation de la dernière station sélectionnée.
23 **CH +/-** : Changement du canal vers le haut/le bas.

Magnétoscope

4 **◀◀** : Marche arrière.
▶ : Lance la lecture.
▶▶ : Avance rapidement.
● : Enregistrement.
II : Pause.
■ : Arrêt.

12 **INPUT** : Changement du mode d'entrée.

13 **1 – 9, 0** : Touches numériques

25 **ENTER** : Validation de l'élément sélectionné.

Lecteur/enregistreur DVD

4 **◀◀** : Passe à la piste précédente ou au chapitre précédent.
◀+▶ : Reprend la lecture de la scène sur une courte période (Flash -).
+▶ : Avance rapidement dans la scène sur une courte période (Flash +).
▶▶| : Passe au chapitre suivant/à la piste suivante.
◀◀ : Recule rapidement.
▶ : Lance la lecture.
▶▶ : Avance rapidement.
● : Enregistrement (enregistreur DVD).
II : Pause.
■ : Arrêt.

5 **A** (SET UP) Affichage du menu du système/de configuration.
B (SUBTITLE) Changement de mode des sous-titres.
C (AUDIO) Modification du réglage sonore.
D (CLEAR) Effacement du réglage.

8 **LIST** : Affichage de la liste des titres.

10 **MENU** : Affichage du menu.
12 **INPUT** : Changement du mode d'entrée.

13 **1 – 9, 0** : Touches numériques

14 **0** (+10) : Sélection d'un chiffre 10 ou d'un nombre supérieur.

17 **PAGE +/-** : (DVD) Sélection du lecteur DVD.

18 **FAVORITES** : Activation de la fonction des préfixes.

19 **INFO** : (DISPLAY) Affichage des renseignements sur la lecture.

20 **OPTIONS** : Affichage du menu des options.

21 **RECALL** : (DVD SELECT) Sélection de la platine.

23 **CH +/-** : Changement du canal vers le haut/le bas.

25 **ENTER** : Validation de l'élément sélectionné.

Lecteur Blu-ray Disc/DVD HD

4 **◀◀** : Passe à la piste précédente ou au chapitre précédent.
◀+▶ : Reprend la lecture de la scène sur une courte période (Flash -).
+▶ : Avance rapidement dans la scène sur une courte période (Flash +).
▶▶| : Passe au chapitre suivant/à la piste suivante.
◀◀ : Recule rapidement.
▶ : Lance la lecture.
▶▶ : Avance rapidement.
● : Enregistrement (pour un enregistreur BD).
II : Pause.
■ : Arrêt.

5 Touches **A**, **B**, **C** ou **D** : (Live TV) Affichage du guide principal.

8 **LIST** : Affichage du titre de l'émission enregistrée.

10 **MENU** : Affichage du menu. (contrairement au menu du disque.)
12 **INPUT** : Changement du mode d'entrée.
13 **1 – 9, 0** : Touches numériques
14 **0** (+10) : Sélection d'un chiffre 10 ou d'un nombre supérieur.
25 **⊙** : Ouvre ou referme le plateau de disque.
17 **PAGE +/-** : (BD) Sélection du lecteur BD.
PAGE – : (HDD) Sélection du HDD (disque dur interne).
18 **FAVORITES** : (TOP MENU) Affichage du menu principal.
19 **INFO** : (DISPLAY) Affichage des renseignements sur la lecture.
20 **OPTIONS** : Affichage du menu des options.
25 **ENTER** : Validation de l'élément sélectionné.

Magnétoscope numérique/enregistreur vidéo personnel

10 **MENU** : Affichage du menu.
12 **INPUT** : Changement du mode d'entrée.
13 **1 – 9, 0** : Touches numériques
14 **0** (+10) : Sélection d'un chiffre 10 ou d'un nombre supérieur.
25 **⊙** : Ouvre ou referme le plateau de disque.
17 **PAGE +/-** : Page suivante/précédente, Thumb* up/Thumbs down
19 **INFO** : (DISPLAY) Affichage des renseignements sur la lecture.
21 **RECALL** : Symtonisation du canal précédemment réglé.
23 **CH +/-** : Changement du canal vers le haut/le bas.
25 **ENTER** : Validation de l'élément sélectionné.

* Ces touches correspondent au service Vidéo ou de télévision en ligne différé. Pour plus de détails, reportez-vous à son mode d'emploi.

Cinéma-maison DVD

8 **LIST** : Activation de la fonction d'autolocalisation.
10 **MENU** : Affichage du menu du DVD.
12 **INPUT** : Changement du mode d'entrée.
13 **1 – 9, 0** : Touches numériques
14 **0** (+10) : Sélection d'un chiffre 10 ou d'un nombre supérieur.
25 **⊙** : Ouvre ou referme le plateau de disque.
17 **PAGE +/-** : (DVD) Sélection du lecteur DVD.
PAGE – : (HDD) Sélection du HDD (disque dur interne).
18 **FAVORITES** : (TOP MENU) Affichage du menu principal.
19 **INFO** : (DISPLAY) Affichage des renseignements sur la lecture.
20 **OPTIONS** : Affichage du menu des options.
21 **RECALL** : (BAND) Sélection de la bande FM/AM.
23 **CH +/-** : Préréglage ou réglage de fréquence vers le haut ou le bas.
25 **ENTER** : Validation de l'élément sélectionné.

Remarques sur l'utilisation de la télécommande RM-VZ220

- La télécommande RM-VZ220 ne permet pas de commander des fonctions pour lesquelles l'appareil n'est pas conçu. Par exemple, si votre téléviseur ne comporte pas de fonction de sourdine, la touche **MUTING** de la télécommande RM-VZ220 ne fonctionnera pas avec ce téléviseur.
- Les fonctions des touches varient selon les réglages et le mode de fonctionnement. Le tableau « Description des touches de la télécommande » indique le fonctionnement général de la télécommande RM-VZ220 pour chaque appareil dans le mode préréglé par défaut.
- Si votre décodeur de câblodistribution permet de régler le volume, veillez à régler cette commande de volume à un niveau moyen. Si le volume du décodeur de câblodistribution est réglé au niveau le plus bas, vous ne réussirez pas à régler le volume du téléviseur avec la télécommande RM-VZ220.